

大晦日 New Year's Eve

年越しそば

New Year's Eve Buckwheat Noodle (Toshikoshi-Soba)

そばは他の麺類と比べて切れやすいことから「今年一年の厄を断ち切る」という意味で、大晦日の夜 に食べる風習が生まれたとされています。 2024 年を締めくくる年越しそばをゆったりとした空間で お召し上がりください。

Toshikoshi-Soba (buckwheat noodles) is a customary dish eaten on New Year's Eve. It is said that eating Toshikoshi-Soba will drive away bad luck and give you a good start to the year.

 $18:00 \sim 21:00$ 19F LOUNGE PLUS

料金: 天ざる ¥2,800 / 天ざるセット ¥3,200 (いなり寿司付) Soba noodles and Tempura ¥2.800 Soba noodles and Tempura with Inari-Sushi ¥3,200

> ※数量限定でのご用意です。 ※Offer in limited quantity.



元旦 New Year's Day

獅子舞

Traditional Lion Dancing (Shishi-mai)

獅子に頭をかまれると一年間無病息災で過ごせるという言い伝えがあります。 ご朝食の時間に順次獅子が練り歩きます。

Legend has it that being bitten on the head by a lion will bring good luck and health for the year. The lion will parade during the breakfast.

①* 朝食 Breakfast 19F ライブキッチン 「COOKA」 38F クラブラウンジ Club Lounge 57F レストラン 「ZK |

10:30 ~ 19F ロビー Lobby



- *ご利用のお客様のみご覧いただけます。各会場には順次参りますので時間帯によってご覧になれないこともございます。
- * Available only to customers using the outlet. The parade will go in turn to each venue, kindly understand that you may not be able to see depending on the time.

鏡開き

Sake Barrel Ceremony (Kagami Biraki)

新年の幕開けにふさわしい鏡開き。 樽酒による振る舞い酒をご用意いたします。

To start the new year, we will perform Kagami-Biraki ceremony and serve Sake in a traditional square wodden Sake cup.

 $10:30 \sim$ 19F ロビー Lobby

※振る舞い酒は無くなり次第終了とさせていただきます。

※お車や二輪車を運転される方、未成年の方の飲酒は法律で禁止されております。

≪For drivers and under age guests: Drinking alcoholic beverages are prohibited by law.

2024 —	2025	館	内	施	設	\mathcal{O}	ご	案	内	Hotel Information
---------------	------	---	---	---	---	---------------	---	---	---	-------------------

2024.12.13現在 As of Dec 13, 2024

			AL 「」 がE BX 「) C 人 「」 FIGURE IIII OF FIGURE 13,2024							
	店 舗 名 Restaurant	営業時間 Open Hours	2024年12月26日(木) 12月31日(火) 2025年1月1日(水) 1月3日(金) Tue.Dec-31 Wed.Jan-1 Fri.Jan-3							
		ランチ Lunch 11:30 - 15:00 (L.O.14:30)	通常メニュー Regular Menu 欧風料理 Western Cuisine Western Cuisine							
	レストラン ZK (ジーケー)		年末限定メニュー Year-end Special Dinner 限定メニュー Special Dinner ドルヴェ マード							
		ディナー Dinner 17:00 - 22:00 (L.O.21:00)	Rappo Cusine Kappo Cusine Blending of Japanese and Western Styles Western Styles は 1 日本料理 鉄板焼 Western Styles お子様用メニュー(ランチ・ディナー共通) Western Culsine Japanese Cusine Served at the Counter seat) な 25,000 お子様用メニュー(ランチ・ディナー共通) Western Culsine Japanese Cusine Teppan-yaki Kid's Menu (Lunch/Dinner) Blending of Japanese and Western Styles な 430,000 な 37年用メニュー(ランチ・ディナー共通) Walk では、 1 日本料理・鉄板焼 Wetern Styles な 430,000 な 1 日本料理・製造機能を 430,000 な 1							
COOKA (クーカ) 19 F		朝食 Breakfast (12/26-27, 12/30-31) 6:30-11:00 (12/28-29,1/1-3) 7:00-11:00 ※ブッフェの入店は全日10:00まで Enter by 10:00 a.m. on all days for buffet	Kid's Menu (Lunch/Dinner) ¥3,800 ¥3,800 ¥7,000 ※2時間制 Table is 2hours only - 朝食プッフェ New Year's Breakfast Buffet - 大人・中高生 小学生 Regular Menu Adults・Junior and High School							
			## (## 1797							
		ディナー Dinner 17:00 - 22:00 (L.O.21:30)	大人・中高生 シニア(65歳以上) 小学生 幼児(3歳以上) Adults・Junior and High School #8,000 ¥ 6,400 ¥ 3,900 ¥ 1,000 \$\frac{1}{2}2-party system ① 17:00-19:00 ② 19:30-22:00 \$\frac{1}{2}5000 \frac{1}{2}5000 \frac{1}							
	LOUNGE PLUS (ラウンジ プラス)	(12/26-30,1/1-3) 10:00 - 20:00 (12/31) 10:00 - 21:00	通常メニュー Regular Menu (12/31) 年越しそば New Year's Eve Buckwheat Noodle (1/1-17) モンブラン・テベール Mont Blanc Thé Vert ¥3,800							
	BAR PLUS (バープラス)	(12/26-12/31) 17:00 - 24:00 (1/1-1/3) 13:00 - 24:00	通常メニュー Regular Menu (1/1-3)ハッピーアワーメニューの提供はございません。 Happy hour menu is not available.							
	M-Boutique (エム ブティック)	10:00 - 20:00	通常営業 Regular Opening Hour (1/1-3) 福袋限定販売 Lucky bag Limited Sale. ¥3,000 / ¥5,000							
In-Room-Dining (ルームサービス) 朝食 Breakfast 7:00 - 11:00 アラカルト à la carte 11:00 - 23:00		7:00 - 11:00 アラカルト à la carte	通常メニュー Regular Menu Regular M							
Fitness Gym (フィットネスジム) 24 時間 24hours			通常営業 Regular Opening Hour							

